



**Bezpečnost u elektrotepelných zařízení
Část 2: Zvláštní požadavky pro odporová
elektrotepelná zařízení**

**ČSN
EN 60 519-2**

33 5002

idt IEC 519-2:1992

Safety in electroheat installations

Part 2: Particular requirements for resistance heating equipment

Sécurité dans les installations électrothermiques

Partie 2: Règles particulières pour les installations de chauffage par résistance

Sicherheit in Elektrowärmeanlagen

Teil 2: Besondere Bestimmungen für Einrichtungen mit Widerstandserwärmung

Tato norma je identická s EN 60519-2:1993.

This Standard is identical with the EN 60519-2:1993.

Národní předmluva

Citované normy

IEC 50(841):1983 zavedena v ČSN IEC 50(841) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 841: Průmyslový elektroohřev (33 0050).

IEC 335-1:1991 zavedena v ČSN 36 1050-1 Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely. Všeobecné technické požadavky na bezpečnost a metody zkoušení (eqv

IEC 335-1:1976).

IEC 364-4-41:1982 nezavedena, nahrazena IEC 364-4-41:1992 zavedenou v ČSN 33 2000-4-41

Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 4: Bezpečnost. Kapitola 41: Ochrana před úrazem elektrickým proudem (mod IEC 364-4-41:1992, idt HD CENELEC 384-4-41 S1:1980)

IEC 364-4-42:1980 zavedena v ČSN 33 2000-4-42 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 4: Bezpečnost. Kapitola 42: Ochrana před účinky tepla (mod IEC 364-4-42:1980, idt HD CENELEC 384.4.42:1983).

IEC 397:1972 dosud nezavedena

IEC 519-1:1984 zavedena v ČSN EN 60519-1 Bezpečnost u elektrotopelných zařízení. Část 1: Všeobecné požadavky (idt IEC 519-1:1984) (33 5002)

IEC 519-3:1988 dosud nezavedena

IEC 519-4:1977 dosud nezavedena

IEC 519-8:1983 dosud nezavedena

IEC 529:1989 zavedena v ČSN EN 60529 Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód) (idt IEC 529:1989) (33 0330)

IEC 536:1976 zavedena v ČSN 33 0600 Elektrotechnické předpisy. Klasifikace elektrických a elektrotechnických zařízení z hlediska ochrany před úrazem elektrickým proudem a zásady ochrany (mod IEC 536-1:1976, mod IEC 536-2:1992, idt HD CENELEC 366 S1:1986)

IEC 990:1990 dosud nezavedena

Ó Český normalizační institut, 1996

21241

Strana 2

Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy

IEC 519-2:1992 Safety in electroheat installations. Part 2: Particular requirements for resistance heating equipment (Bezpečnost u elektrotopelných zařízení. Část 2: Zvláštní požadavky pro odporová elektrotopelná zařízení)

Porovnání s IEC 519-2:1992

Tato norma obsahuje IEC 519-2:1992 bez jakýchkoliv modifikací.

Informativní údaje z IEC 519-2:1992

Tato norma byla připravena v technické komisi IEC č. 27: Průmyslová elektrotepelná zařízení.

Toto druhé vydání IEC 519-2 nahrazuje první vydání z roku 1975.

Text IEC 519-2 byl vypracován na základě těchto dokumentů:

Šestiměsíční řízení	Zpráva o hlasování	Změna k šestiměsíčnímu řízení	Zpráva o hlasování
2(CO)93	27(CO)98	27(CO)99	27(CO)105

Další informace je možno nalézt v příslušných zprávách o hlasování uvedených v tabulce.

Souvisící ČSN

ČSN IEC 38 Elektrotechnické předpisy. Normalizovaná napětí IEC (33 0120)

ČSN IEC 417 Značky nahrazující nápisy na předmětech. Rejstříky a přehled (idt IEC 417:1973, idt HD CENELEC 243 S9:1993) (34 5555)

ČSN IEC 446 Elektrotechnické předpisy. Značení vodičů barvami nebo číslicemi (33 0165)

ČSN 33 0010 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Rozdělení a pojmy

ČSN 33 0160 Elektrotechnické předpisy. Značení svorek elektrických předmětů a vybraných vodičů. Obecná pravidla písmenno-číslíkového systému (eqv IEC 445:1988)

ČSN 33 0360 Elektrotechnické předpisy. Místa připojení ochranných vodičů na elektrických předmětech

ČSN 33 2000-1 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 1: Rozsah platnosti, účel a základní hlediska (mod IEC 364-1:1982, idt HD CENELEC 384.1 S1:1979)

ČSN 33 2000-4-43 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 4: Bezpečnost. Kapitola 43: Ochrana proti nadproudům (mod IEC 364-4-43:1977)

ČSN 33 2000-4-473 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 4: Bezpečnost. Kapitola 47: Použití ochranných opatření pro zajištění bezpečnosti. Oddíl 473: Opatření k ochraně proti nadproudům (mod IEC 364-4-473:1977, idt HD CENELEC 384.4.473 S1:1980)

ČSN 33 2000-5-523 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 5: Výběr a stavba elektrických zařízení. Kapitola 52: Výběr soustav a stavba vedení. Oddíl 523: Dovolené proudy (mod IEC 364-5-523:1983)

ČSN 33 2000-6-61 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 6: Revize. Kapitola 61: Postupy při výchozí revizi (mod IEC 364-6-61:1986, eqv HD CENELEC 384.6.61:1986)

ČSN 33 2310 Elektrotechnické předpisy. Předpisy pro elektrická zařízení v různých prostředích

ČSN 33 5001 Elektrotechnické předpisy. Průmyslová odporová elektrotepelná zařízení. Elektrické odporové průmyslové pece

ČSN 34 0130 Elektrotechnické předpisy ČSN. Předpisy pro povrchové cesty a vzdušné vzdálenosti

ČSN 34 3100 Elektrotechnické předpisy ČSN. Bezpečnostní předpisy pro obsluhu a práci na elektrických zařízeních

ČSN 34 3108 Elektrotechnické předpisy ČSN. Bezpečnostní předpisy o zacházení s elektrickým zařízením pracovníky seznámenými

Strana 3

Vypracování normy

Zpracovatel: NORTHERM-slужby, Jindřich Muk, Praha 10, IČO 41 10 10 81

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Vincent Csirik

Strana 4

Prázdná strana!

Strana 5

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 60519-2
Listopad 1993**

UDC 683.9-83:621.365.6:614.8

Deskriptory: Resistance heating equipment, resistance furnaces, electroheat installation, safety, resistance

Bezpečnost u elektrotepelných zařízení

Část 2: Zvláštní požadavky pro odporová elektrotepelná zařízení (IEC 519-2:1992)

Safety in electroheat installations

Part 2: Particular requirements for resistance heating equipment (IEC 519-2:1992)

Sécurité dans les installations électrothermiques

Partie 2: Règles particulières pour les installations de chauffage par résistance (CEI 519-2:1992)

Sicherheit in Elektrowärmeanlagen

Teil 2: Besondere Bestimmungen für Einrichtungen mit Widerstandserwärmung (IEC 519-2:1992)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 1993-09-22. Členové CENELEC jsou povinni plnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC v nichž jsou stanoveny podmínky za kterých je třeba této evropské normě bez jakýchkoliv změn dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu, nebo u každého člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské a německé). Verze v jakémkoliv jiném jazyce přeložená členem CENELEC do vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného Království, Španělska, Švédska, Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Předmluva

Dotazníkový průzkum CENELEC, který měl zjistit, zda je možné přijmout mezinárodní normu IEC 519-2:1992 beze změn jako evropskou normu, ukázal, že žádné změny nejsou nutné.

Uvedený dokument byl rozeslán členům CENELEC k formálnímu hlasování a byl schválen v CENELEC jako EN 60519-2 dne 22. září 1993.

Byly stanoveny následující termíny:

poslední termín vydání identické národní normy (dop) 1994-09-01

poslední termín zrušení konfliktních národních norem (dow) 1994-09-01

Pro výrobky, které podle prohlášení výrobce nebo certifikačního orgánu vyhovovaly příslušné národní normě před 1994-09-01, lze tuto předchozí národní normu používat pro výrobu až do 1999-09-01.

Přílohy označené „normativní“ jsou součástí normy.

V této normě je příloha ZA normativní.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 519-2:1992 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez modifikací.

Obsah	strana
Předmluva	□6
1 Předmět normy a rozsah platnosti	6
2 Normativní odkazy	8
3 Definice	8
4 Třídění elektrotepelných zařízení podle napětí	10
5 Třídění elektrotepelných zařízení podle kmitočtových pásem	10
6 Všeobecné požadavky	10
7 Zákaz používání uzemnění jako části činného obvodu	12
8 Označování, štítky a obvodová schémata	12
9 Ochrana před nadproudem	12
10 Odpojování a spínání	12
11 Připojení k napájecí síti a vnitřní spoje	12
12 Ochrana před úrazem elektrickým proudem	13
13 Ochrana před tepelnými vlivy	14
14 Nebezpečí požáru a výbuchu	16
15 Prohlídky, schvalování, používání a údržba elektrotepelných zařízení	16
Příloha ZA (normativní).	18

1 Předmět normy a rozsah platnosti

Tato část IEC 519 je určena pro zařízení s nepřímým odporovým ohřevem, případně pro zařízení s přímým odporovým ohřevem uvedená v 1.1 a 1.2.

Předmětem normy je normalizace bezpečnostních požadavků pro dále uvedená odporová elektrotepelná zařízení.

Tuto část doplňuje IEC 519-1 a proto je nutné ji používat společně s touto normou.

Strana 7

-- Vynechaný text --